



CHELAN COUNTY PUD
PO BOX 1231
WENATCHEE, WA 98807-1231
WWW.CHELANPUD.ORG

PRESORTED
STANDARD
US POSTAGE
PAID
WENATCHEE, WA
PERMIT NO. 300
ECRWSS

Residential Customer

La nueva tecnología prepara el camino hacia un PUD más eficiente



Steve Wright

En Chelan PUD seguimos haciendo inversiones que servirán a nuestra comunidad durante las próximas décadas.

Por ejemplo, en nuestros proyectos hidroeléctricos hemos desarrollado

una nueva tecnología de sensores y modelos predictivos para operar de forma más eficiente, reducir los tiempos de inactividad y generar electricidad más limpia y confiable. Estas herramientas aportarán valor a nuestras operaciones hidroeléctricas de muchas maneras, incluyendo:

- » Predecir cómo los cambios en las condiciones operativas afectan la vida útil de los generadores
- » Ayudar a nuestros operadores e ingenieros hidroeléctricos a detectar pequeñas anomalías, como un pequeño cambio de vibración o temperatura, que pudieran ser señales tempranas de un problema en desarrollo

» Detectar cuando el agua entra en las turbinas. Antes, la unidad permanecía apagada durante tres días mientras se inspeccionaba el interior de la turbina, pero ahora el nuevo sensor puede reducir el tiempo de inactividad a solo 10 minutos.

El objetivo de administrar nuestros bienes hidroeléctricos es hacer lo correcto en el momento adecuado. Como agencia fundadora del Instituto de Investigación Hidroeléctrico, estamos compartiendo datos con otros operadores hidroeléctricos para mejorar el rendimiento en todo el mundo. Esto es parte de nuestra estrategia a largo plazo para hacer nuestros proyectos hidroeléctricos tan eficientes y rentables como sea posible.

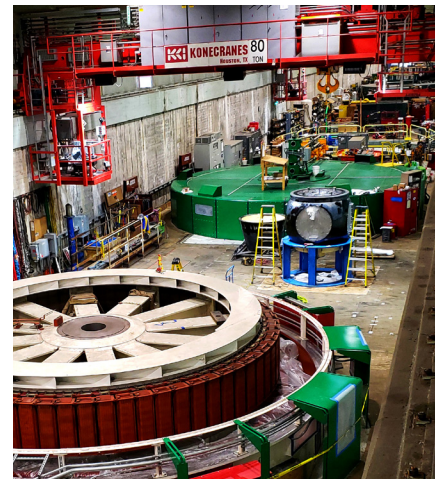
Si mejores datos pueden ampliar la vida de nuestros generadores, podemos ahorrar millones de dólares en gastos de servicio y para nuestros clientes.

Como en todos nuestros proyectos, nos guiamos por nuestra visión de ofrecer el mejor valor para la mayoría por el mayor tiempo posible. Su opinión es importante para nosotros. Si tiene alguna pregunta, no dude en escribirme a steve.wright@chelanpud.org.

Invertir en infraestructura y en nuestro personal

El PUD se ha propuesto aumentar su eficiencia hidroeléctrica general a través de nueva tecnología, mantenimiento y mejoras en sus presas.

Las inversiones adicionales para podar vegetación alrededor del cableado eléctrico y reemplazar el cableado subterráneo, cuando sea necesario, seguirán mejorando la confiabilidad de nuestros servicios para nuestros clientes en los próximos años.



¡Estamos para ayudarle!

- Comuníquese con nosotros si tiene dificultades para pagar su factura. Nuestro personal de Atención al cliente puede ayudarle a programar pagos que se ajusten a sus necesidades. Llámenos al (509) 661-8002.
- Siguen suspendidas las desconexiones y los cargos por pago tardío (electricidad, agua y drenaje) hasta el 30 de abril del 2021 para ayudar a los clientes. Llámenos si tiene dificultades para pagar, ya que los saldos pendientes seguirán vigentes.
- También puede solicitar ayuda a través del programa "Helping Hand" (Mano Amiga) con el Community

Action Council, llamando al (509) 662-6156.

- Los clientes pueden realizar donaciones al programa "Helping Hand" (Mano Amiga) a través de chelanpud.org/helpinghand
- También ofrecemos descuentos para clientes con discapacidades o de la tercera edad que cumplan los requisitos. Visite chelanpud.org

Envíenos sus preguntas a customerhelp@chelanpud.org



with
CHELAN COUNTY PUD
JANUARY
FEBRUARY 2021

New technology paves the way for a more efficient PUD



Steve Wright

At Chelan PUD, we continue to focus on making investments that will serve our community for decades to come.

At our hydro-power projects, for example, we've developed new sensor technology and predictive models to operate more efficiently, reduce downtime and generate more clean, reliable power. These tools will provide value to hydro operations in several ways, including:

- » Predicting how changes in operating conditions affect the lifespan of generators
- » Helping our hydro operators and engineers see small anomalies – such as a slight change in vibration or temperature – that could be an early signal of a developing issue
- » Detecting when water has entered a turbine

hub. In the past, the unit would shut down for three days while crews inspected the inside of the turbine. The new sensor can reduce downtime to 10 minutes.

The goal of managing our hydro assets is to do the right thing at the right time. As a founding member of the Hydropower Research Institute, we're sharing data with other hydropower operators to improve performance around the world. It's part of our long-term strategy to make our hydropower projects as efficient and cost-effective as possible.

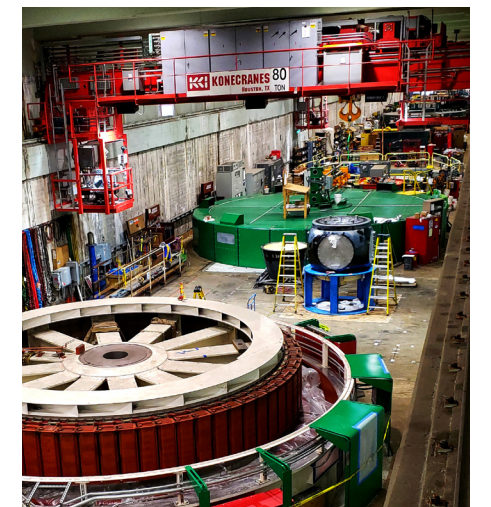
If better data can extend the life of our generators by several years, we can realize millions of dollars in savings for the utility and our customers.

As with all of our projects, we're guided by our vision of providing the best value for the most people for the longest time. We want to hear from you. If you have any questions, please email me at steve.wright@chelanpud.org.

Investing in Assets and People

The PUD has set a goal to increase its overall hydropower efficiency through new technology, maintenance and improvements at its dams.

Additional investments in trimming vegetation around utility lines and replacing underground electrical cable, where appropriate, will continue to improve reliability for customers in the coming years.



We're here to help!

- Please reach out to us if you're having problems paying your bill. Our Customer Relations staff can help set up payment arrangements to fit your needs. Call us at (509) 661-8002.
- To help customers, we're continuing to suspend disconnections and late fees (electric, water and wastewater) through April 30, 2021. Call us if you're having challenges, as outstanding balances are still due after the moratorium.
- You also can apply to get help through the Helping Hand program through Community Action Council at (509) 662-6156.

- Customers can donate to Helping Hand at chelanpud.org/helpinghand.
- We also offer senior and disabled customer discounts to qualifying customers. Visit chelanpud.org.

Please send us questions at customerhelp@chelanpud.org



Beware of scam calls about your utility bill!

Chelan County PUD wants to help you protect yourself from imposters who call and demand immediate payment of your power bill. It could be a scam if it includes the following:

- They demand immediate payment. We work with customers to make payment arrangements.
- They ask for payment with cash, a wire transfer, or a prepaid, or GreenDot card. We don't accept GreenDot cards for payment.
- They ask for lots of information, like your account number or address. The PUD has that information if we're calling you.
- They call in the evening or on the weekend. We only call on weekdays, from 8 a.m. to 5 p.m.

**WHEN IN DOUBT,
HANG UP AND CALL
US AT (509) 663-8121**

Fees and Installation Changes

- Electrical fees and charges, including new service connection fees, are increasing April 1, 2021. Go to chelanpud.org/my-pud-services/rates-and-policies to learn more.
- We've also updated many installation requirements for new electrical services in the PUD's Residential Services Connection Guide. Check out the changes at chelanpud.org/newservice.

Getting to know...

Bart Miller | Meter Reader



Bart's job takes him throughout Chelan County, and it requires plenty of walking and driving. In a typical year, his team will read more than 500,000 meters. He started in the PUD's Parks Department 18 years ago, before moving into a meter reading position.

He also reads meters for PUD water customers and loads data into the utility's billing system

following daily meter reads.

Before joining the PUD, Bart commercially fished crab, salmon, halibut and cod for 19 years.

He credits his wife of 30 years, Kathleen, for keeping him grounded. She is successful "most of the time," he says. The couple has three daughters and two grandchildren.

In his spare time, Bart enjoys handyman work around the house, camping, his home theater and a good rib steak.



Sage Hills trails closed through early April

Shh ... deer are resting! The Sage Hills area provides critical winter habitat for wildlife. The trail system will reopen for outdoor recreation in early April.

Use \$1,607 on something cooler than heating water

Sure, water heaters are boring. But you could save thousands on your energy bills with a simple switch. Heat pump water heaters use 60% less energy — and money — to heat your water for the next 10 to 15 years. Get a heat pump water heater for the same cost as a traditional electric water heater, with an \$800 rebate from Chelan PUD. Learn more at chelanpud.org/water-heaters.



¡Cuidado con las llamadas de estafadores!

El PUD del condado de Chelan quiere ayudarle a protegerse de impostores que llaman y exigen el pago inmediato de su factura eléctrica. Podría ser una estafa si:

- Exigen el pago inmediato. Nosotros trabajamos con los clientes para establecer acuerdos de pago.
- Exigen el pago en efectivo, transferencia bancaria, con tarjeta prepagada o GreenDot. Nosotros no aceptamos pagos con tarjetas GreenDot.
- Piden mucha información, como su número de cuenta o dirección. Si recibe una llamada del PUD, ya nosotros tenemos esa información.
- Llaman en la noche o los fines de semana. Nosotros solo llamamos en días laborales de 8 a.m. a 5 p.m.

SI TIENE DUDAS DE LA LEGITIMIDAD DE LA LLAMADA, CUELQUE Y COMUNÍQUESE AL (509) 663-8121.

Cambios en las tarifas e instalaciones

- Las tarifas eléctricas y los cargos, incluyendo el precio del servicio de una nueva conexión, aumentarán a partir del 1 de abril de 2021. Visite chelanpud.org/my-pud-services/rates-and-policies para conocer más.
- También actualizamos varios requisitos de instalación para los nuevos servicios eléctricos en la Guía de Servicios de Conexión Residencial del PUD. Consulte los cambios en chelanpud.org/newservice.

Conociendo a...

Bart Miller | Lector de medidores



El trabajo de Bart lo lleva a través de todo el condado de Chelan y requiere caminar y manejar mucho. En un año promedio, lee más de 500,000 medidores. Antes de su puesto como lector de medidores Bart comenzó en el Departamento de Parques del PUD hace 18 años.

También lee medidores de agua del PUD y descarga los datos en el sistema de facturación del servicio después de realizar las lecturas diarias de los medidores.

Antes de unirse al PUD, Bart pescaba de forma comercial cangrejo, salmón, halibut y bacalao durante 19 años.

Agradece a su esposa, Kathleen, por mantenerlo centrado, y afirma que la "mayoría de las veces" lo consigue. La pareja tiene 30 años de casados, tres hijas y dos nietos.

En su tiempo libre Bart disfruta reparar cosas en el hogar, acampar, ver películas en su cine en casa, y un buen filete de costilla.



Los senderos de Sage Hills estarán cerrados hasta inicios de abril

Shh... ¡los venados están descansando! La zona de Sage Hills ofrece un refugio esencial en invierno para la vida silvestre. El sistema de senderos reabrirá para actividades recreativas a principios de abril.

Use \$1,607 en algo más genial que un calentador de agua

Sí, los calentadores de agua son aburridos, pero podría ahorrar miles de dólares en sus facturas eléctricas con un cambio simple. Los calentadores de agua con bomba de calor usan 60% menos energía y dinero para calentar su agua durante los próximos 10 a 15 años. Consiga un calentador de agua con bomba de calor por el mismo precio de un calentador eléctrico tradicional gracias al reembolso de \$800 de Chelan PUD. Conozca más en chelanpud.org/conservación o llame (509) 661-8008 para más información.

